



ERRATUM

Commission paritaire de l'industrie et du commerce du diamant

**CCT n° 170503/CO/324
du 10/12/2021**

Correction des deux langues :

- L'article 13, alinéa 2 doit être corrigé comme suit : « Chaque fois que l'indice a augmenté de 2 p.c., les salaires en vigueur sont augmentés d'un montant qui est au moins égal à la plus élevée des 2 possibilités suivantes : 2 p.c. des salaires horaires en vigueur ou 2 p.c. des salaires horaires en vigueur pour le "grofbranche" visé à l'article 8 10. ».

Décision du

ERRATUM

Paritair Comité voor de diamantnijverheid en -handel

**CAO nr. 170503/CO/324
van 10/12/2021**

Verbetering van beide talen :

- Artikel 13, 2de lid moet als volgt verbeterd worden : “ Telkens wanneer het indexcijfer met 2 pct. is gestegen, worden de van kracht zijnde uurlonen verhoogd met een bedrag dat ten minste gelijk is aan het hoogste van de twee volgende mogelijkheden : 2 pct. van de van kracht zijnde uurlonen of 2 pct. van de van kracht zijnde uurlonen voor de "grofbranche" bedoeld in artikel 8 10.”.

Beslissing van

06-09-2022

Paritair Comité voor de Diamantnijverheid en -handel (324)

Commission paritaire de l'industrie et du commerce du diamant (324)

**Collectieve arbeidsovereenkomst van
10 december 2021**

**Convention collective de travail du
10 décembre 2021**

Coördinatie van de bepalingen betreffende de arbeidsvoorwaarden in de diamantnijverheid en -handel

Coordination des dispositions relatives aux conditions de travail dans l'industrie et le commerce du diamant

Hoofdstuk I - Inleidende bepalingen en toepassingsgebied

Chapitre I - Dispositions préliminaires et champ d'application

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de werknemers die ressorteren onder het Paritair comité voor de diamantnijverheid en -handel.

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs ressortissants à la Commission paritaire de l'industrie et du commerce du diamant.

Art. 2. Voor de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt begrepen onder « werknemer » :

Art. 2. Pour l'application de la présente convention collective de travail, on entend par « travailleur » :

- de mannelijke en vrouwelijke werklieden;
- de technische bedienden (m/v);
- de arbeidskrachten (m/v) die verbonden zijn door een bijzondere scholingsovereenkomst, aangegaan onder toezicht van het Paritair comité voor de diamantnijverheid en -handel;
- de arbeidskrachten (m/v) die verbonden zijn door een aanvullende scholingsovereenkomst, aangegaan onder toezicht van het Paritair comité voor de diamantnijverheid en -handel.

- les ouvriers et ouvrières;
- les employés techniques (h/f);
- les travailleurs (h/f) liés par un contrat d'apprentissage particulier, engagé sous la supervision de la Commission paritaire de l'industrie et du commerce du diamant;
- les travailleurs (h/f) liés par un contrat de formation professionnelle complémentaire, engagé sous la supervision de la Commission paritaire de l'industrie et du commerce du diamant.

Art. 3. §1. Voor de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt geacht te behoren tot de "grobbranche", het bewerken van diamanten van 0,75 karaat, ruw gewicht per stuk of groter.

Art. 3. §1^{er}. Pour l'application de la présente convention collective de travail, est censé appartenir à la "grobbranche" le travail des diamants de 0,75 carat poids brut par pièce ou plus grands.

§2. Voor de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst, wordt geacht te behoren tot de "kleinbranche", het bewerken van diamanten van minder dan 0,75 karaat, ruw gewicht per stuk.

§2. Pour l'application de la présente convention collective de travail est censé appartenir à la "kleinbranche" le travail des diamants de moins de 0,75 carat poids brut par pièce.

Hoofdstuk II - Indeling van de activiteiten

Chapitre II - Répartition des activités

Art. 4. De activiteiten zijn als volgt ingedeeld:

Art. 4. Les activités sont réparties comme suit:

A. grobbranche : slijpen, snijden en verstellen

A. grobbranche : taille, débrutage et sertissage

van diamant
diamantkeurder-specialist
diamantkeurder eerste klasse

de diamant
examineur du diamant-spécialiste
examineur du diamant de première classe

B. zagen van diamant
tekenen van diamant
kloven van diamant

B. sciage du diamant
marquage du diamant
clivage du diamant

C. kleinbranche : slijpen, snijden en verstellen
van diamant
sorteren van diamant
verstellen van platte goederen, verstellen
van lichtjesdop
diamantkeurder tweede klasse
bewerken van gekleurde stenen
zaagverstellen.

C. kleinbranche : taille, débrutage et sertissage
de diamant
triage de diamant
sertissage de pièces planes, sertissages pour
coquille lumineuse
examineur du diamant de deuxième classe
travail de pierres précieuses colorées
sertissage pour sciage.

Art. 5. Het minimumloon van de diamantkeurder-specialist is het minimumloon van de diamantkeurder eerste klasse, verhoogd met tien procent.

Art. 5. Le salaire minimum de l'examineur du diamant-spécialiste est le salaire minimum de l'examineur du diamant de première classe, majoré de dix pour cent.

Art. 6. Het minimumloon voor de andere activiteiten, zijnde welke niet vermeld zijn onder artikel 4 A, B of C, van deze collectieve arbeidsovereenkomst maar waarvoor de betrokken werkgever ressorteert onder het Paritair comité voor de diamantnijverheid en -handel, is minstens het minimumloon dat voor de "kleinbranche en het zagen van diamant" is vastgesteld.

Art. 6. Le salaire minimum pour les autres activités, soit celles qui ne sont pas mentionnées à l'article 4, A, B ou C, de la présente convention collective de travail, mais pour lesquelles l'employeur ressortit à la Commission paritaire de l'industrie et du commerce du diamant, est au moins égal au salaire minimum fixé pour la « kleinbranche et le sciage du diamant ».

Hoofdstuk III - Lonen

Chapitre III - Salaires

Art. 7. Met ingang van 1 december 2021 worden de weklonen omgezet naar uurloon door het weekloon te delen door 39 afgerond tot 4 cijfers na de komma. De toe te passen uurlonen worden afgerond tot de hogere 1 eurocent.

Art. 7. A partir du 1^{er} décembre 2021, le salaire hebdomadaire est converti en salaire horaire en divisant le salaire hebdomadaire par 39, arrondi à quatre décimales. Les salaires horaires à appliquer seront arrondis au 1 centime d'euro supérieur.

Art. 8. Met ingang van 1 december 2021 worden alle baremieke en effectieve brutolonen verhoogd met 0,4% tot 4 cijfers na de komma. De toe te passen uurlonen worden afgerond tot de hogere 1 eurocent.

Art. 8. A partir du 1^{er} décembre 2021, tous les salaires barémiques et effectifs seront augmentés de 0,4 % avec quatre décimales. Les salaires horaires à appliquer sont arrondis au 1 eurocent supérieur.

Art. 9. Aan de in artikel 2 vermelde werknemers wordt in 2021 éénmalig een ecocheque van 100 EUR uitbetaald, ten laste genomen door de werkgever. De werknemers die deeltijds tewerkgesteld worden hebben recht op een

Art. 9. Les travailleurs visés à l'article 2 bénéficient d'un écochèque de 100 euros une fois en 2021, à la charge de l'employeur. Les travailleurs à temps partiel ont droit à un écochèque proportionnel en fonction de leur

proportionele ecocheque, overeenkomstig hun arbeidsovereenkomst op het moment van uitbetaling van de ecocheque.

Art. 10. Voor de activiteiten zoals vermeld in artikel 4, A, van deze collectieve arbeidsovereenkomst, zijn de minimumlonen (spilindex 111,53) vanaf 1 december 2021 als volgt vastgesteld :

Uurloon EUR
13,43

Art. 11. Voor de activiteiten zoals vermeld in artikel 4, B en C, van deze collectieve arbeidsovereenkomst, zijn de minimumlonen (spilindex 111,53) vanaf 1 december 2021 als volgt vastgesteld:

Uurloon EUR
12,75

Art. 12. In toepassing van artikel 3 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 25 maart 1982, gesloten in het Paritair comité voor de diamantnijverheid en -handel, tot regeling van de sociale zekerheidsbijdragen in verband met de compenserende rustdagen in de diamantnijverheid en tot wijziging van de statuten van het "Fonds voor de diamantnijverheid", algemeen verbindend verklaard bij het koninklijk besluit van 8 september 1982, worden, voor de aangifte en de betaling van de bijdragen aan de "Rijksverlofkas voor de diamantnijverheid", de brutolonen aan 110 procent aangegeven.

Hoofdstuk IV - Koppeling van de lonen aan de evolutie van het indexcijfer van de consumptieprijsen

Art. 13. Onverminderd de wettelijke bepalingen worden de bij de voorgaande artikelen vastgestelde en de werkelijk betaalde lonen gekoppeld aan de evolutie van het indexcijfer van de consumptieprijsen.

contrat de travail au moment du paiement de l'écochèque.

Art. 10. Pour les activités prévues à l'article 4, A, de la présente convention collective de travail, les salaires minima (indice-pivot 111,53) sont fixés comme suit à partir du 1^{er} décembre 2021 :

salaire horaire EUR
13,43

Art. 11. Pour les activités prévues à l'article 4, B et C de la présente convention collective de travail, les salaires minima (indice-pivot 111,53) sont fixés comme suit à partir du 1^{er} décembre 2021:

salaire horaire EUR
12,75

Art. 12. En application de l'article 3 de la convention collective de travail du 25 mars 1982, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie et du commerce du diamant, réglant les cotisations de sécurité sociale relatives aux journées de repos compensatoires dans l'industrie du diamant et modifiant les statuts du Fonds pour l'industrie diamantaire, rendue obligatoire par arrêté royal du 8 septembre 1982, les salaires bruts sont déclarés à 110 % pour la déclaration et le paiement des cotisations à la Caisse nationale de vacances pour l'industrie diamantaire.

Chapitre IV - Liaison des salaires à l'évolution de l'indice des prix à la consommation

Art. 13. Sans préjudice des dispositions légales, les salaires fixés aux articles ci-dessus et les salaires réels sont liés à l'évolution de l'indice des prix à la consommation.

Telkens wanneer het indexcijfer met 2 procent is gestegen, worden de van kracht zijnde uurlonen verhoogd met een bedrag dat ten minste gelijk is aan het hoogste van de twee volgende mogelijkheden: 2 procent van de van kracht zijnde uurlonen of 2 procent van de van kracht zijnde uurlonen voor de "grofbranche" bedoeld in artikel 8.

10

Telkens wanneer het indexcijfer met 2 procent is gedaald, worden de van kracht zijnde uurlonen verlaagd met 2 procent.

De uurlonen worden afgerond naar de hogere 1 eurocent.

De aanpassing van de lonen geschiedt vanaf de eerste maandag welke volgt op de bekendmaking in het "Belgisch Staatsblad" van het indexcijfer dat tot de aanpassing aanleiding geeft.

Bij toepassing van de bovenvermelde bepalingen wordt volgende tabel opgemaakt:

spilindex	lonen
111,53	100,00 %
113,76	102,00 %
116,04	104,04 %
118,36	106,12 %
enz.	enz.

Hoofdstuk V - Bijzondere regelingen inzake de lonen.

Afdeling 1 - Arbeidskrachten met een bijzondere scholingsovereenkomst

Art. 14. Van de bepalingen inzake loon per onverdeelbare werkdag kan afgeweken worden voor wat betreft de bijzondere scholingsovereenkomsten, afgesloten in toepassing van de collectieve arbeidsovereenkomst van 30 juni 1983 tot invoering van een stelsel van bijzondere scholingsovereenkomsten.

Afdeling 2 - Arbeidskrachten met een aanvullende scholingsovereenkomst

Chaque fois que l'indice a augmenté de 2%, les salaires en vigueur sont augmentés d'un montant qui est au moins égal à la plus élevée des 2 possibilités suivantes : 2 pour cent des salaires horaires en vigueur ou 2 pour cent des salaires horaires en vigueur pour le "grofbranche" visé à l'article 8.

10

Chaque fois que l'indice a diminué de 2%, les salaires en vigueur sont diminués de 2%.

Les salaires horaires sont arrondis au 1 centime d'euro supérieur.

L'adaptation des salaires se fait à partir du premier lundi suivant la publication au Moniteur belge de l'indice donnant lieu à l'adaptation.

Pour l'application des dispositions susmentionnées, le tableau suivant est établi :

Indice-pivot	salaires
111,53	100,00 %
113,76	102,00 %
116,04	104,04 %
118,36	106,12 %
etc.	etc.

Chapitre V - Dispositions spéciales en matière de salaires

Section 1 - Travailleurs liés par un contrat de formation professionnelle particulier

Art. 14. Il peut être dérogé aux dispositions en matière de salaire par jour de travail indivisible en ce qui concerne les contrats d'apprentissage particuliers, conclus en application de la convention collective de travail du 30 juin 1983 concernant l'instauration d'un système de contrats d'apprentissage particuliers.

Section 2 - Travailleurs liés par un contrat de formation professionnelle complémentaire

Art. 15. Van de bepalingen inzake het loon per onverdeeldbare werkdag kan afgeweken worden voor wat betreft de aanvullende scholingsovereenkomsten, gesloten in toepassing van de collectieve arbeidsovereenkomst van 10 juli 1989 betreffende de invoering van een stelsel van aanvullende scholingsovereenkomsten in de diamantnijverheid.

Hoofdstuk VI - Slotbepalingen

Art. 16. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 december 2021 en is gesloten voor onbepaalde duur.

Zij kan opgezegd worden door elke ondertekenende partij, met inachtneming van een opzeggingstermijn van zes maanden. De opzegging wordt betekend bij aangetekend schrijven gericht aan de Voorzitter van het Paritair Comité voor ~~de~~ diamantnijverheid en –handel en aan elke ondertekenende partij.

Art. 17. Deze collectieve arbeidsovereenkomst vervangt de bepalingen van de collectieve arbeidsovereenkomst van 18 november 2019, gesloten in het Paritair Comité voor de Diamantnijverheid en -handel, houdende de coördinatie van de bepalingen betreffende de arbeidsvoorwaarden in de diamantnijverheid en –handel, geregistreerd onder het nummer 156440/CO/324.

Art. 15. Il peut être dérogé aux dispositions en matière de salaire par jour de travail indivisible en ce qui concerne les contrats de formation professionnelle complémentaire, conclus en application de la convention collective de travail du 10 juin 1989 concernant l'instauration d'un système de contrats de formation professionnelle complémentaires.

Chapitre VI - Dispositions finales

Art. 16. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} décembre 2021 et est conclue pour une durée indéterminée.

Elle peut être dénoncée par chaque partie signataire, moyennant un préavis de six mois. La dénonciation doit être signifiée par lettre recommandée au Président de la Commission paritaire de l'industrie et du commerce du diamant et à chaque partie signataire.

Art. 17. La présente convention collective de travail remplace les dispositions de la convention de travail du 18 novembre 2019, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie et du commerce du diamant, portant des dispositions relatives aux conditions de travail dans l'industrie et le commerce du diamant, enregistrée sous le numéro 156440/CO/324.